

## L'enthousiasme vient à bout des intempéries

Malgré la pluie et le vent, près de 100 000 personnes se sont rendues ce week-end au Festival mondial de folklore de Drummondville

Gérald PRINCE Drummondville

Malgré les soubresauts du temps, l'ardeur des milliers d'amateurs de folklore n'a pas été refroidie à Drummondville pour la première fin de semaine de la 13<sup>ème</sup> édition.

En effet, environ 80 000 personnes ont assisté au défilé des troupes participantes dans les rues, samedi soir et des milliers, environ 10 000, estime-t-on, s'étaient regroupées au centre de la fête hier après-midi, au Parc Woodyatt.

### Le temps s'en mêle

Un important orage a déferlé sur

la ville samedi, vers 15h, faisant fuir les personnes qui assistaient aux spectacles extérieurs vers les boutiques et restaurant.

Tout le matériel du Festival était trempé: la programmation a dû être interrompue de 15 à 19h, pour des raisons de sécurité. On souhaitait éviter tout risque d'électrocution, confie Jacinthe Paré, porte-parole

du Festival.

Par ailleurs, les préposés à l'installation des systèmes de son des musiciens en vue du défilé ont cru que la parade annuelle avait été annulée à cause du mauvais temps: les dirigeants du Festival ont réussi à les joindre et le défilé a été tenu par un temps superbe, mais avec une heure de retard, soit à compter de 21h.

### Puis le vent

Hier, quelques averses de courte durée et un coup de vent ont fait craindre le report des activités encore une fois, mais: «Dès que la pluie ou le vent ont cessé, les gens sont revenus dans le parc», s'exclame Jacinthe Paré.

Quant à l'ensemble du Festival, tout baigne dans l'huile, précise Mme Paré.

Effectivement, les troupes sont appréciées et choyées par les festivaliers. Hier après-midi, par exemple, pendant qu'une troupe irlandaise giguait sur la grande scène, des musiciens lituaniens se produisaient au Café des traditions et, sur un autre plateau, au Coin de danse, les spectateurs intéressés, apprenaient des pas de danse des pays de l'est européen.

Le tout entouré de boutiques d'artisanat de haut niveau, de casse-croûte et restaurants offrant des mets typiques de l'étranger, etc.

### Aucun incident

On ne rapporte depuis vendredi soir, aucun incident qui aurait pu perturber sérieusement le Festival, qui entretend aujourd'hui sa troisième journée et qui se continue jusqu'au 17 juillet, inclusivement.



Photo La Tribune par Gérald Prince

L'Italie est représentée cette année par une fanfare originale de Roccafranca qui joue des pièces en marchant et courant.



Photo La Tribune par Gérald Prince

Une jolie Péruvienne de Trujillo ouvrait le défilé dans ses plus beaux atours.

## Un guide touristique d'Hydro-Québec fait fi de la région Estrie

François GOUGEON Sherbrooke

Une publication touristique d'Hydro-Québec n'est pas sans susciter une certaine controverse en Estrie, alors que le nom de la région y est totalement absent.

Le document en question tout en couleur, sur papier glacé et de près de 40 pages, est titré «On est là... partout... pour vous!». On y fait référence aux projets à caractère écologique réalisés dans diverses municipalités du Québec, là où Hydro-Québec a versé des compensations pour la réalisation de différents ouvrages, comme le passage de lignes à haute tension. Le tout est relié au programme de mise en valeur environnementale de la société d'État.

Dans le cas de l'Estrie, les éléments réfèrent à l'étang Burbank (canton de Shipton) et au parc de la Watopeka (Windsor). Le hic toutefois c'est qu'on a recensé les informations concernant ces deux sites naturels dans la carte du chapitre qui réfère à la région du Coeur du Québec. Le nom de l'Estrie y a été escamoté.

Alors qu'à Hydro-Québec un responsable des communications,

Jean-Marie Pelletier, n'a pu expliquer la raison de cet oubli, le directeur de Tourisme-Estrie, Alain Larouche, ne cache pas sa déception. «C'est là une des conséquences de l'attitude d'Hydro-Québec qui, au lieu d'y aller d'une démarche régionale, préfère procéder municipalité par municipalité quand cette société procède à des travaux d'aménagement. C'est fort dommage car autrement il aurait été possible pour Hydro-Québec de produire une publication mieux adaptée à la réalité et qui surtout aurait fait en sorte qu'on y retrouve le nom de l'Estrie. Notre région est quand même l'un des premiers au Québec en matière de tourisme écologique. Je trouve pour le moins cette façon de faire d'Hydro-Québec assez curieuse.»

M. Larouche déplore également qu'alors que pour plusieurs régions le focus est mis sur des ouvrages hydroélectriques ouverts aux visiteurs, il n'est aucune fait mention de la plus vieille centrale productrice d'électricité au Québec, la centrale Frontenac, à Sherbrooke. «C'est possiblement dû au fait que parce qu'Hydro-Québec n'a pas de gros barrage ici et que c'est plutôt Hydro-Sherbrooke qui domine par sa présence, on a fait en sorte d'oublier l'Estrie», a aussi émis M. Larouche.

## ATTENTION ENTREPRENEURS!

CESSEZ DE RÉPARER... IL EST TEMPS DE CHANGER  
POUR DES NEUFS!



13 995\$\*

Série F-150 1994

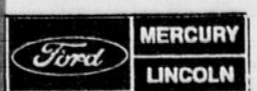
- Manuelle, 5 vitesses
- 4.9 L, 6 cyl.
- AM-FM stéréo
- Garniture XL
- Couleurs assorties
- Freins ABS
- Sac gonflable
- Pneus P235/75RX15
- Fond de caisse inclus

LOCATION  
Ford  
Vos spécialistes de la location commerciale

Le VOITURIER

No 1 SUR TOUTE LA LIGNE

Dans l'est de la ville...



1261, rue King Est, Sherbrooke, 569-5981



\* t.t.p. en sus. Rabais Ford inclus

1994, année internationale de la famille

À LA FERME

WERA

...ON CUEILLE NOS  
FRAISES EN FAMILLE!

VENEZ LES  
CUEILLIR  
VOUS-MÊMES!

TOUS LES JOURS DE 7 h À 19 h  
Suggestion: n'oubliez pas vos contenants

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

GRATUIT: TPX  
SACS À CONGÉLATION TPX  
avec achat de 5 kg et plus

ESCOMPTE  
SUR  
CRÈME

2.5 milles du centre de Lennoxville, direction  
Stanstead, jonction des routes 143-147

562-5938 564-8641



Téléphoto par Christian Landry

Toutes les secondes étaient importantes dans ce premier triathlon à Marbleton et le passage d'une épreuve à l'autre se faisait évidemment de la manière la plus rapide possible.

# Le Triathlon Marbleton... comme un festival «utile»

□ L'aide bénévole à la fondation MIRA a inspiré un air de fête

Daniel FORGUES Marbleton

En tenant ce week-end son premier triathlon au profit de la fondation MIRA, spécialisée dans le dressage des chiens guides pour les aveugles, la petite municipalité de Marbleton s'est livrée à une répétition générale pour le 100e anniversaire de fondation qu'elle doit célébrer l'an prochain.

«Oui, on reviendra avec une autre activité comme ça dans le cadre de notre 100e anniversaire l'an prochain. Cette année, c'est un peu comme une pratique», confie l'un des organisateurs des compétitions, Paul Simoneau.

Les gens de Marbleton avaient le goût d'une activité bien à eux, mais on ne voulait pas un festival de ci ou

de ça.

«On voulait plus qu'un festival, on désirait s'associer à une cause sociale et on a choisi la fondation MIRA» dit M. Simoneau.

Grâce à deux subventions de 5000 \$ provenant de la caisse populaire de Saint-Adolphe de Dudswell et de la firme Graybec, on s'est mis à la tâche d'organiser ce Triathlon Marbleton qui avait lieu hier.

Des 450 habitants de cette municipalité, une centaine ont donné bénévolement de leur temps.

Il y en avait partout autour de la municipalité pour garder le périmètre des compétitions et plusieurs policiers de la SQ leur ont prêté main forte.

Les trois épreuves de la compétition étaient constituées d'un kilomètre de natation, 27 kilomètres en vélo et neuf kilomètres de course à

pieds.

Même s'il y a eu deux fois moins de participants que prévu, 50 équipes au lieu de 100, l'activité s'est avérée un succès, la petite municipalité de Marbleton ayant vécu un air de fête durant tout le week-end.

«Pour chaque chien guide que la fondation MIRA donne à une personne aveugle, il en coûte 12 500 \$», de confier M. Simoneau.

«Ce qui est important, dit-il, c'est que tous les montants des inscriptions iront directement dans les coffres de la fondation».

Devant le succès de l'activité d'hier, on compte faire de ce triathlon un événement annuel, toujours au profit de la fondation MIRA.

«On ne veut pas faire un festival juste pour un festival, on veut que ça serve à quelque chose», de conclure l'organisateur.

# «Un chien guide, c'est plus que la liberté»

□ Suzanne et Yvan, mari et femme, profitent de la vie au maximum grâce à la fondation MIRA

Daniel FORGUES Marbleton

«La fondation MIRA m'a sauvé la vie. Non pas que je me serais suicidée, mais si MIRA ne m'avait pas donné deux chiens guides depuis sept ans, je serais encore seule dans mon petit coin chez nous, dépressive et écoeurée de la vie».

Suzanne Tremblay ne voit pas. Pourtant, hier, elle a participé à l'épreuve de cyclisme du triathlon que l'on tenait à Marbleton, une activité destinée à venir en aide à la fondation MIRA spécialisée dans la formation de chiens guides pour aveugles.

Certes, elle a pris place sur un vélo tandem, mais elle tenait à participer à la compétition.

A 26 ans, Suzanne Tremblay ne

jure que par MIRA. Aveugle depuis l'âge de huit ans, cette jeune femme habitant dans le canton de Granby se morfondait chez elle jusqu'à ce qu'elle obtienne un chien guide de la fondation MIRA.

«Marcher avec une canne blanche, ce n'est pas évident, on vit la solitude. Mais avec un chien guide, non seulement on peut aller où on veut, mais les gens sont plus portés à nous parler parce qu'ils sont fascinés par le chien», dit-elle.

Depuis, elle a eu un deuxième chien guide.

«Nelly, c'est un précieux compagnon, c'est un peu comme mon enfant et je ne pourrais m'en passer», dit-elle.

Son époux, Yvan Saint-Louis, 30 ans, aveugle depuis la naissance, participait aussi au triathlon de Marbleton hier, mais dans l'épreuve de natation, bien escorté par le maire de l'endroit, Raymond Breton, qui le guidait en pédalo sur le

lac d'Argent.

Depuis huit ans, il a lui aussi bénéficié de deux chiens guides de la fondation MIRA.

«Ma vie a changé du tout au tout. Avoir un chien guide, c'est plus que la liberté, c'est avoir un compagnon de chaque instant», dit ce jeune homme qui travaille bénévolement pour la fondation MIRA.

Yvan et Suzanne forment un couple tellement uni que même les chiens sont devenus des compagnons entre eux.

«C'est comme si on avait deux enfants», dit Yvan.

Tellement que, chose peu ordinaire, ils peuvent se faire obéir par une ou l'autre de ces magnifiques bêtes Labrador.

Ah! peut-on aller flatter le chien guide d'un aveugle?

«Il ne faut pas quand il est sous harnais parce qu'il ne doit que nous obéir. Mais quand il est en laisse, il n'y a pas de problème», répond Su-



Téléphoto par Christian Landry

Suzanne Tremblay et Yvan Saint-Louis ne sont pas peu fiers de leurs chiens guides que la fondation MIRA leur a donnés; «ce sont un peu comme nos enfants», disent les deux non voyants.

zanne.

Tous deux en laisse hier à Mar-

bleton, les deux chiens guides n'ont pas manqué de caresses...

**Ferme St-Élie enr.**  
**Fraisière**  
 Fraises à cueillir ou cueillies  
 2083, ch. Dion (Rang 6 nord)  
 St-Élie d'Orford  
 829-3917  
 5 minutes du Carrefour de l'Estrie\*  
 1 km du ch. St-Joseph, 12 minutes du centre-ville

**BIENTÔT 25 ANS D'EXISTENCE**

*La tradition continue: toujours la même direction depuis 1970*

**24 ans** de bons prix de choix de service après-vente

**CHEVROLET** **GEO**

**L'équipe qui veut vous servir à tout prix!**

Gilles Dion, Richard Dion, Serge Malo, Neil McTavish, Luc Thivierge, Martin Roy, Yves Gaudreau

**Venez négocier votre voiture 1994 dès maintenant**

**MAGOG DION CHEVROLET OLDS**  
 843-6571

# 2000 spectateurs et un profit de 7000 \$

Marbleton (DF)

Les organisateurs du Triathlon Marbleton étaient plutôt fiers de cette première édition hier soir en annonçant que les profits de l'activité, incluant le tournoi de golf,

étaient de 7000 \$ et que pas moins de 2000 personnes avaient assisté aux compétitions.

L'équipe gagnant une médaille de bronze était composée de Mathieu Thibodeau (course), Marylène Ouellette (natation) et Luc Turcotte (vélo), tous d'Asbestos.

Pour la médaille d'argent, l'équipe provenait de Danville et était composée de Éric Lefebvre (course), Michel Lefebvre (natation) et Colin Horan (vélo).

Enfin, c'est une équipe de Sherbrooke qui s'est méritée une médaille d'or et ses membres étaient:

Jonathan Bourque (course), Pascal Dubreuil (natation) et Louis Papiilon (vélo).

Le comédien Mario Saint-Amant s'est fait un devoir d'assister aux compétitions et c'est lui qui a procédé à la remise des médailles.

# La construction du poste Appalaches de la nouvelle ligne à 735kV perturbera le secteur d'août à décembre

Nelson FECTEAU Thetford Mines

La période d'août à décembre risque de ne pas être de tout repos pour les résidents des 94 propriétés sises le long de la rue Johnson et du 10e Rang de la municipalité de St-Adrien d'Irlande pendant la première phase de la construction du poste Appalaches de la nouvelle ligne à 735kV Des Cantons-Lévis.

Le camionnage constituera sans contredit l'impact le plus important pour les résidents de ce secteur. Pendant cette période, il faudra compter pas moins de 30 000 passages de camion, soit un au deux minutes, entre 7h00 le matin et 19h00.

Inutile de souligner que cette importante augmentation de circulation de véhicules lourds entraînera davantage de bruit et de poussière. Les risques au chapitre de la sécurité seront augmentés tout comme la détérioration probable de la chaussée dont les fondations n'ont pas été prévues à cet effet.

Une rencontre aura d'ailleurs lieu ce soir avec les citoyens de Rivière Blanche et de St-Adrien d'Irlande pour leur faire prendre conscience de ces inconvénients majeurs.

L'installation d'une signalisation spéciale, des heures fixes de transport, l'épandage d'abat-poussière, la réparation des routes et l'application de mesures spéciales pour le transport scolaire seront envisagées de concert avec les citoyens.

Hydro-Québec souhaite soumettre la prise en charge par les municipalités de ces travaux. Hydro dédommagera les municipalités en conséquence de façon à optimiser les retombées économiques en région.

Le transport des matériaux de déblai et de remblai empruntera le 10e Rang, la rue Johnson, la route 112 vers Thetford Mines, le boulevard Smith devant les Galeries de Thetford et la rue Pie XI pour finalement atteindre les haldes de la

mine Bell de la Société en commandite Lab Chrysolite où seront déposés les rebuts de construction.

**Retombées de 7 millions \$**

C'est peut-être là le prix à payer pour les retombées de 7 millions \$ prévues pour la Région de L'Amiante. L'acquisition de biens et services représentera des déboursés de pas moins de 4 millions \$ alors qu'il faudra compter au bas mot 3 millions \$ au chapitre de la main-d'oeuvre.

Une clause obligera d'ailleurs l'entrepreneur général à effectuer une bonne part de ses dépenses dans la région. Il devra d'ailleurs en fournir un relevé mensuel. Un agent de liaison sera embauché par Hydro-Québec. Sa mission consistera à faciliter la tâche des entreprises désireuses de faire affaire avec Hydro-Québec. Cet agent de liaison verra à maintenir un contact avec les représentants socio-économiques de la région.

Un bureau de chantier sera ouvert à Thetford Mines pour le projet complet et le poste Appalaches. On y comptera environ 25 employés. Un bureau de travaux sera ouvert sur le chantier du poste Appalaches qui procurera du travail à huit personnes.

Enfin, Hydro-Québec ouvrira un dépôt de matériaux dans la région de Thetford Mines. Bien qu'il pourra être utilisé pour la construction du poste Appalaches, ce dépôt servira surtout à la construction de la ligne Des Cantons-Lévis.

**La Tribune**  
**LE CAMELOT DE LA SEMAINE**

**MARIE-CLAUDE MARCHAND**  
 Collège du Mont Notre-Dame  
 Sec. 1  
 Sherbrooke

Marie-claude offre à ses clients un bon service de livraison tôt le matin. Son sport préféré est le soccer et l'un de ses souhaits serait d'acquiescer un scooter.

**BRAVO ET FÉLICITATIONS!**

Notre camélot de la semaine recevra un bon d'achat d'une valeur de **10\$** échangeable au restaurant Pacini.

**Pacini**  
 Déjeuners servis tous les jours  
 2960, rue King Ouest  
 821-2654

**Carrières et professions**

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

**OFFRE D'EMPLOI**

**POSTE:** OPÉRATEUR DE SYSTÈME D'EAU POTABLE  
**ENDROIT:** La Compagnie International Water Co., rue Main, Derby Line, Vermont

**DESCRIPTION SOMMAIRE DES FONCTIONS:**  
 La nature du poste exige aussi la participation à la préparation des budgets et la connaissance des ordinateurs est nécessaire.

**QUALIFICATIONS ET EXPÉRIENCE REQUISES:**  
 L'opérateur de système d'eau doit posséder les qualifications américaines de classe 3 et le candidat devrait obtenir une classe 4A dans un avenir prochain. La double citoyenneté serait un atout car le candidat doit pouvoir travailler aux États-Unis et au Canada. Le candidat devrait être bilingue.

**TRAITEMENT:**  
 Le salaire et les avantages sociaux sont négociables. Nous acceptons le curriculum vitae jusqu'au 18 juillet prochain. Veuillez faire parvenir ce dernier à:

**International Water Co.**  
 P.O. Box 452  
 Derby Line, Vermont  
 U.S.A. 05830

72871

**SECOURS-AMITIÉ ESTRIE**  
 SERVICE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE GRATUITE ET CONFIDENTIEL

**BESOIN D'ÊTRE ÉCOUTÉ? QUELQU'UN EST LÀ POUR TOI!**

"Parler de ses soucis n'est pas un signe de faiblesse, c'est se donner une chance de mieux vivre."

**UNE LUEUR D'ESPOIR**

**SHERBROOKE ET RÉGION**  
 564-2323  
 SECTEURS INTERURBAINS (RÉGION 05)  
 7 JOURS 24 HEURES  
 1-800-667-3841

# Denis Messier en liberté...



**DU-RO**  
Vitres d'autos  
1085, RUE KING EST  
Sherbrooke: (819) 569-9543  
Ottawa: (819) 843-8465  
Coaticook: (819) 849-2734  
Victoriaville: (819) 752-9679



## Quatuor d'honneur

Le Dr Gilles Lapointe, président d'honneur de la Fondation des maladies du cœur du Québec, était fier de se joindre à Mme Sylvie Archambeault, vice-présidente du Groupe SM, Ullric Chainé, président régional de la Fondation, et Carmen Tremblay, coordonnatrice régionale, pour une ronde de golf dans le cadre du tournoi annuel au club Sherbrooke.

**CHANTAL TURGEON**, professeur en éducation physique, n'a pas été trop exigeante vis-à-vis les golfeurs au moment de la période d'échauffement préparatoire au tournoi de golf de la Fondation des maladies du cœur au club de golf Sherbrooke...

Toujours en rapport avec cette période d'échauffement avant tournoi - une première en Estrie - le notaire **MARC DUMAS** du Garage Memphrè Pontiac Buick de Magog a trouvé la façon de ne pas perdre ses énergies avant la partie en se présentant avec du retard... Si **MARC** s'est «sauvé» de la série d'exercices, il faut dire qu'un certain nombre de golfeurs présents étaient cachés derrière les voitures... **MONIQUE LEMIRE**, la responsable du casse-croute, est une personne qui doit aussi être en forme pour réussir à servir sa forte clientèle. Elle aussi suivait les instructions du professeur...

Les favoris au départ de cette compétition, soit l'équipe réunissant le pro **LUC LABBÉ**, **ROBERT «Bob» MORIN**, le maire **PAUL GERVAIS** et **GILLES VACHON**, le champion incontesté des «tournois de maires» en Estrie, ont remis une carte de moins 12 selon la formule du «vegas 4» arrachant la victoire par trois coups...

que les actionnaires du club SCC, présents au tournoi, remettaient une somme de 500\$ à la Fondation. Un geste qui fut salué par des applaudissements dans la salle...

**SYLVIE ARCHAMBEAULT**, Vice-présidente du Groupe SM, agissait comme présidente d'honneur du tournoi. Au moment de son allocution, Sylvie remerciait les gens d'une participation au tournoi en plus de donner rendez-vous à tous l'an prochain...

**ULRIC CHAINÉ**, président de la Fondation des Maladies du cœur pour l'Estrie, a remercié mille fois les participants ainsi que les généreux donateurs... Ullric a remercié **SYLVIE ARCHAMBEAULT** de son implication ainsi que le dévouement pour le tournoi de **CARMEN TREMBLAY**, la coordonnatrice et **NORMAND GAUTHIER**, un bénévole...

S'adressant au maire **PAUL GERVAIS**, membre de l'équipe championne de la journée et son adversaire il y a quatre ans au moment des élections municipales de Sherbrooke, **ULRIC CHAINÉ** devait faire la remarque en ce sens que la pression de l'ami Paul est certes moins haute ce soir qu'en novembre 90...

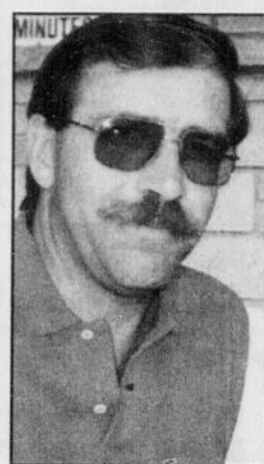
**MIKE DUBREUIL**, le «DG» du SCC, en était à sa première sortie de la saison sur le terrain... comme joueur. Son coup de départ fut utilisé à onze reprises durant la journée. Pas trop mauvais, n'est-ce pas! Une mauvaise journée pour les **JEAN-PIERRE CLÉMENT**, **RÉAL COL-LARD** et **YOLAND GRÉGOIRE**...

Si **JACINTHE DUBÉ** du Groupe Immobilier Jacinthe Dubé était la personne affichant la plus basse pression chez le groupe de 135 golfeurs inscrits, la personne affichant la plus haute pression avait pour nom **NORMAND BOLDUC** du motel L'Hermilage. L'ami Normand devrait peut-être en faire un peu moins au déjeuner...

Avec une carte de moins 8, le trio regroupant le notaire **ME LOUIS PANNETON**, le spécialiste en hypothèque de la CIBC, **PIERRE RATTÉ**, et le notaire **MARC DUMAS**, co-propriétaire de Memphrè Pontiac Buick, a raison d'être fier d'une 3e position. Peut-être bien que le trophée aurait une autre



Louis Panneton



Pierre Ratté



Paul Gervais

adresse avec la présence d'un 4e joueur au sein de l'équipe...

**YVON FORTIER** du Groupe Investors m'a confié que l'ami **FRANK CAMERON** a joué comme un gars de son âge... Les autres membres de cette équipe bouclant la journée à moins 4 étaient **DENIS THERRIEN** et **CLAUDE FAVREAU**. Ce dernier, on le sait, enseigne le tennis en Caroline du Sud...

Ennuyé par un malaise au dos, **NORMAND AINSLIE** de la maison

Guillevin International, doit se tenir à l'écart des parcours de golf. Par chance, les vacances sont à l'horizon et Normand va pouvoir se reprendre... **NORMAND**, un p'tit conseil de ton ami **GAÉTAN FORTIER**, il accepterait de te prêter la «rhumar» de son épouse pour soigner ton dos... **LISE LAMY**, la conjointe de **NORMAND AINSLIE**, aurait réussi à éteindre d'un seul souffle les chandeliers sur son gâteau d'anniversaire. N'est-ce pas Lise que ça demande, avec les années, un plus grand effort!

L'ancien joueur de hockey **GUY DESRUISSEAU** n'aurait pas été en mesure de livrer la marchandise au sein de l'équipe des **MEILLEURS** au tournoi des maladies du cœur. **CLAUDE**, **PHILIPPE** et **CHARLES** se réuniront sous peu afin d'évaluer le tout... On pense sérieusement à se tourner vers un 4e membre de la famille Meilleur!

**GAÉTAN FORTIER**, un facteur de profession, avait peine à le croire l'autre jour alors qu'il se préparait à jouer son coup de départ au 12e trou. On sait tous que les chiens sont les amis des facteurs. Vous l'avez deviné, l'ami Gaétan fut ennuyé par un p'tit chien qui n'arrêta pas d'aboyer. **PAUL-EMILE GRENIER**, **GASTON LAVOIE** et **NORMAND BOLDUC** en profitèrent pour se moquer un peu de Gaétan...

S'il est vrai que la vengeance est douce au cœur de l'Indien, je ne crois pas que l'on puisse en dire tout autant en rapport avec notre victoire sur **ROBERT «Bob» MORIN** et le maire **PAUL GERVAIS**. Le seul vrai point positif de ce match revanche demeure le fait que la série est égale 1-1 et qu'un match de barrage va être nécessaire pour couronner une équipe championne. Mon partenaire, **GILLES VACHON**, s'est ennuyé sûrement du pro **LUC LABBÉ** qui, la veille, transportait l'équipe au vert permettant à Gilles, plus calme, de réaliser les coups roulés. Le putter est plus lourd... quand le coup roulé pour un bogie est de quatre à cinq pieds!

À plus d'une reprise ces derniers temps, les gens ont invité, j'en suis persuadé, le maire **PAUL GERVAIS** à faire un peu plus attention à son tour de taille. Mais, aujourd'hui, le maire doit être content de son tour de taille qui vient de lui éviter une blessure plus grave. En effet, le maire Gervais a été atteint par une balle de golf au nombril samedi en jouant le 10e trou du SCC... et il s'est effondré au sol sous les yeux de **ROBERT «Bob» MORIN**. Par chance, Paul ne fut pas blessé sérieusement... et il fut en mesure de poursuivre sa ronde. Paul en sera quitte pour un «bleu». Il faut dire qu'un p'tit oiseau au 17e trou a chassé un peu la douleur!



## Les vétérans...

Le tournoi de golf annuel de la Fondation des maladies du cœur du Québec a regroupé près de 140 joueurs au SCC, dont un bon nombre de gens victimes d'une maladie du cœur. Le golfeur-peintre **Armand Dussault**, pour un, pose ici en compagnie de **Rodolphe Dussault**, **André Dutil**, un jeune retraité de la Ville de Sherbrooke, et **Aurèle Nault**. Ce quatuor devait d'ailleurs prendre la seconde place avec une carte de moins 9... démontrant que l'expérience ça rapporte!

## HOROSCOPE

**Capricorne** du 22 déc. au 20 janv.  
Aucune raison de craindre. Vous explorez un domaine inconnu. Vous synchronisez vos actes sur ceux des autres. On vous accorde entière satisfaction. Vous avez des conceptions rationnelles. Tentez et vous réussirez.

**Verseau** du 21 janv. au 19 fév.  
Il vaut mieux dire la vérité que d'avoir à mentir pour couvrir un autre mensonge. Méfiez-vous des promesses mal comprises. Ne soyez ni de mauvaise foi, ni distrait, soyez conscient de ce qu'on attend de vous.

**Poisson** du 20 fév. au 20 mars  
Un problème financier sera résolu sans grosses difficultés grâce à une relation. Profitez de cette période pour ventiler votre comptabilité, mais n'étirez pas votre rayon d'action. Evitez des dépenses pour les sorties entre amis.

**Bélier** du 21 mars au 20 avril  
Il ne se passera rien de sensationnel sur le plan de vos amours, mais les promesses seront nombreuses. Vous aurez l'occasion de nouer de nouvelles relations qui seront à la base de nombreuses activités sociales.

**Taureau** du 21 avril au 20 mai  
Vous serez porté à prendre le bon côté des choses. Votre optimisme sera constructif. Vous saurez mettre de l'eau dans votre vin, vous serez plus psychologue que jamais et vous saurez vous dominer.

**Gémeaux** du 21 mai au 21 juin  
Efforcez-vous à plus de souplesse et de compréhension. Choisissez la pondération plutôt que la précipitation. Vous serez un peu nerveux, attention à vos réflexes. Ne vous laissez pas aller à la tristesse ou à la mélancolie.

**Cancer** du 22 juin au 22 juillet  
Une discussion prouve votre point. Il surgit des péripéties qui vous favorisent. Vous avez beau jeu. Un bienfait était inattendu. Vous exercez une grande maîtrise de vous-même. Une affaire est remise. Poursuivez votre route.

**Lion** du 23 juillet au 23 août  
L'amour chante toujours. Vous possédez un soir exceptionnel. Une démarche produit ses fruits. Vous brûlez d'impatience. Un rêve est sur le point de se réaliser. Vous créez une situation équivoque. A vous de faire le premier pas. On vous guette.

**Virge** du 24 août au 22 sept.  
Essayez d'être vous-même totalement et sans problème. Vous aurez besoin d'indépendance, de liberté, d'un amour généreux et constant. Un être qui a aussi un idéal très élevé s'intéressera à vous. Essayez de voir clair.

**Balance** du 23 sept. au 23 oct.  
Les astres montrent sur le tapis un problème concernant l'un de vos proches. Ne ressassez pas sans cesse de vieux soucis. Rendez visite à des amis qui se trouvent en province ou faites une excursion en campagne.

**Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.  
Phase intéressante au point de vue de l'amour. Vous serez très conformiste et il semble que pour être heureux, il vous faudra de la stabilité. N'oubliez pas qu'un membre de votre famille souffre d'un douloureux sentiment de solitude.

**Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.  
Deux pensées se rencontrent à travers l'espace. Le passé ne s'oublie pas. Votre joie est jubilante. La réflexion a un but pratique. Une victoire est assurée. Vous devenez juste. Il faut arriver à temps.

## MOTS PERDUS

6 lettres: apparition surnaturelle 271

E	T	C	E	F	F	A	G	U	E	R	I	S	O	N
T	R	S	U	P	P	L	I	C	E	R	A	P	E	R
A	C	E	P	E	R	T	E	G	T	C	E	H	C	E
T	U	R	T	O	T	O	I	T	S	R	O	M	P	U
S	R	V	A	I	S	R	T	I	N	A	E	I	S	N
N	T	A	S	P	R	E	F	E	R	E	C	M	I	A
O	I	S	N	O	I	C	R	L	G	N	G	O	P	L
C	U	O	C	S	A	D	A	H	I	E	C	R	A	E
S	E	I	S	U	P	N	E	R	O	O	E	C	U	F
R	O	C	S	T	C	L	P	V	M	P	I	V	C	E
E	E	E	N	I	U	E	A	P	E	D	I	E	E	B
V	I	C	N	A	C	A	L	N	E	L	C	T	C	R
A	L	A	N	R	V	E	F	M	T	I	E	O	A	I
R	N	N	O	A	T	A	R	E	T	E	J	R	L	L
T	E	F	F	E	C	T	U	E	D	C	O	U	P	E

affecté fébrile prélevé  
âpre force principe  
avancé force principe  
cancer guérison rapide  
cas hôpital répare  
cause hôpital rompu  
cécité jeter  
coin lancinant soin  
complète lancinant supplice  
constate  
corriger médical tissus  
coupé transplante  
critère oeil trempe  
défaut perte truc  
échec place urgent  
effectué préférer vue

solution du numéro 270 : cornette

## BIEN PARLER

### Les droits d'office

Ex officio est une locution latine en usage en anglais qui a le sens de « par ordre, par voie d'autorité, sans demande préalable » et qui se traduit par les locutions adverbiales d'office ou de droit. Ainsi, on est nommé, désigné, (commis, président, présidente, membre, etc.) d'office, de droit, si on l'est par le devoir général de sa charge.

Par ailleurs, pour qualifier une personne ayant terminé un mandat donné, on doit avoir recours non à ex officio mais aux mots **sortant** ou **ancien**, ou encore à la particule **ex-**, cette dernière jointe au nom par un trait d'union. Tous trois expriment la même notion d'antériorité. Par exemple, une présidente qui ne l'est plus sera dite **présidente sortante**, **ancienne présidente** ou **ex-présidente**. Il va sans dire que le préfixe **ex-** est nécessairement invariable, mais que **sortant** et **ancien**, eux, en tant qu'adjectifs, peuvent se faire tantôt féminins, tantôt pluriels, le cas échéant.

Donc, nul droit pour ex officio en français.

Une collaboration de l'office de la langue française

## LES BANDES DESSINEES

**BLONDINETTE**

MES PARENTS SE SONT DISPUTÉS PUIS SE SONT EMBRASSES. C'EST BIEN.

VOUS ET MME BUMSTEAD VOUS DISPU-TEZ. OH, CA PEUT ARRIVER DE TEMPS A AUTRE.

ET APRES CELA VOUS VOUS EMBRASSEZ AUSSI?

NON, ON SE SERT LA MAIN.

**HÄGAR L'HORRIBLE**

JE T'AVAIS DIT DE ME RAPPORTER DE QUOI FAIRE UNE TREMPETTE.

**M. ABERNATHY**

RAPPORTE!

PAS QUESTION! JE NE SUIS PAS UN CHIEN!

JE SUIS UN OISEAU TROPICAL!

OH, D'ACCORD!!!

RAPPORTE!

GRAINES D'OISEAUX.

**BLONDINETTE**

JE SAIS POURQUOI IL SOURIT, MAIS JE DOIS LUI DIRE.

DAGWOOD, TU SAIS QU'IL Y A DU GIGOT D'AGNEAU DANS LE FRIGIDAIRE...

MAIS TU N'EN AURAS PAS CETTE NUIT!

JE CROIS QU'IL A COMPRIS.

## Arts et spectacles

# Le Festival de jazz clôture sur un autre record

Montréal (PC)

Le Festival international de jazz de Montréal a pris fin hier, sous un ciel incertain, mais les menaces constantes de pluie n'ont pas découragé les festivaliers tout au long des onze jours de l'événement.

Les organisateurs estiment que plus d'un million et demi de spectateurs se seront présentés sur le site, un record. L'an dernier, la firme Impact-recherche avait dénombré un 1 400 000 entrées.

La présence de quelque 300 000 touristes explique en grande partie le résultat de cette 15e édition.

En dressant le bilan de l'événement, les organisateurs ont remercié le public montréalais pour sa convivialité, qui a permis la tenue d'un festival en pleine rue sans incidents fâcheux, malgré la présence quotidienne de centaines de milliers de personnes.

Cette particularité a d'ailleurs été amplement soulignée par les médias étrangers, notamment américains.

Le budget du Festival a dépassé les huit millions \$, dont plus de trois millions ont été injectés dans la création d'emplois directs.

**Prix de jazz du Festival à l'Ensemble Normand Guilbeault**

Les compositions de l'Ensemble de Normand Guilbeault ainsi que la personnalité de ses membres ont valu à la formation montréalaise le Prix de jazz du Festival international de jazz de Montréal.

Les arrangements «surprenants», les improvisations «inspirées» et le son «unique» de l'Ensemble ont notamment plu au jury.

De son côté, la pianiste de Winnipeg Marilyn Lerner —qui avait obtenu une mention spéciale l'année dernière pour l'artiste le plus prometteur— a mérité le prix SOCAN (Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique) pour sa pièce «Healing Hands», jugée meilleure oeuvre originale parmi un répertoire de neuf groupes en lice.

Outre M. Guilbeault, un contre-bassiste montréalais, l'Ensemble Normand Guilbeault est composé de Michel Ouellet au trombone, Paul Léger à la batterie, Ivanhoe Jolicœur à la trompette et Mathieu Bélanger à la clarinette.

Le Prix de jazz, qui avait cette année comme porte-parole le pianiste François Bourassa, couronne la formation canadienne s'étant le plus illustrée dans le cadre des concerts extérieurs du festival de jazz.

Le trophée du Prix de jazz est

accompagné d'une bourse de 5000 \$, offerte par une compagnie de tabac commanditaire du festival, d'une quarantaine d'heures en studio et d'un contrat pour l'enregistrement et la distribution d'un album.

Le prix assure également à l'Ensemble Normand Guilbeault une participation au concert de clôture du festival, ce soir à la Place des arts en première partie d'Oliver Jones, un spectacle extérieur, également

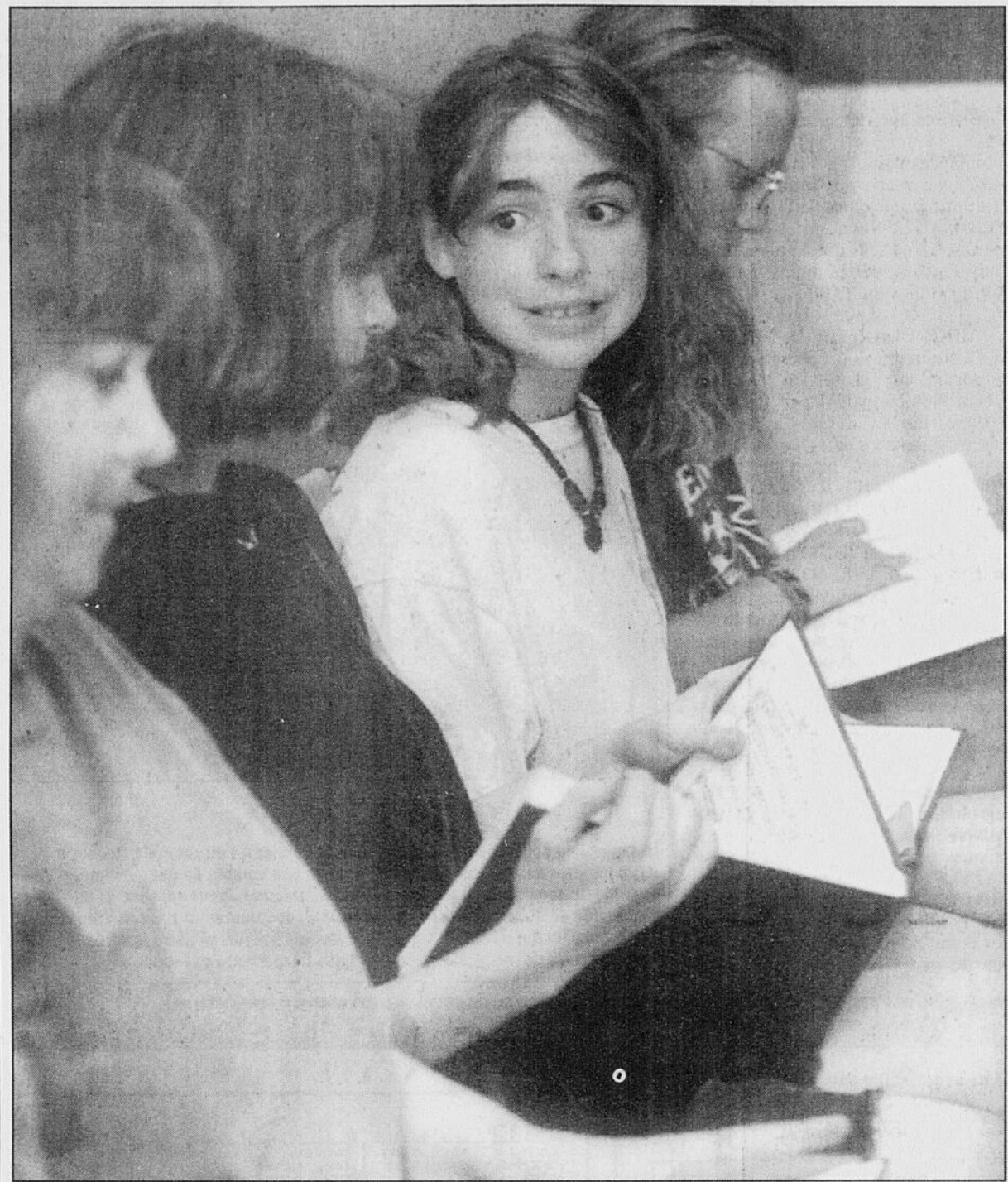
aujourd'hui, une invitation à participer au festival de l'an prochain, ainsi qu'une invitation à se produire à l'ambassade du Canada à Washington au cours de l'année.

Pour sa part, la SOCAN remettra à Mme Lerner une bourse de 1000 \$.

Le jury du Festival international de jazz de Montréal était composé cette année des journalistes Dan Ouellet, du magazine Downbeat,

Michael Point (Cox Newspapers), Gérard Rouy (Jazz Magazine) et Guy Reynard (Jazz Hot), ainsi que de l'animateur de l'émission «After Hours» sur les ondes de CBC, Ross Porter.

## Une petite chorale de Lennoxville chante une grande page de l'histoire musicale



Steve BERGERON Sherbrooke

Quelqu'un vous présente une partition de musique. Vous la regardez : comme d'habitude, il y a des notes rondes. Mais il y en a aussi des carrées, des triangulaires, et même en forme de losange.

Pas besoin de changer vos verres de contact. Il s'agit probablement d'une partition écrite dans un ancien style de chant, caractéristique aux premières communautés de la Nouvelle-Angleterre. Les Américains l'appellent le *shape-note style*.

Et justement, une vingtaine de personnes de Lennoxville ont formé, au début de 1993, une chorale donnant dans ce genre de musique, qui connaît aujourd'hui un second souffle étonnant chez nos voisins du Sud. Cet été, la chorale, qui n'a pas encore été baptisée, se réunit chaque mercredi, à 19 h, pour faire revivre ces chants, à l'église anglicane St. George's.

«Le *shape-note* est apparu vers 1770», raconte Charles Neville, agent de promotion et «cofondateur» de la chorale. «Il comporte beaucoup de chants religieux et aussi d'harmonies à quatre voix. Le regain de popularité que connaît ce genre musical amène les jeunes compositeurs à écrire de nouvelles chansons dans ce style.»

Mais surtout, le *shape-note* est né du simple désir des communautés de chanter. Et comme au XVIIIe siècle, les humbles habitants n'étaient pas tous des experts, on a inventé un code de notation musicale plus facile à

comprendre, avec des notes aux formes inhabituelles.

Le code s'est perpétué jusqu'à aujourd'hui, tout comme la philosophie du *shape-note*, qui s'appuie sur le plaisir de chanter, et non sur la performance. C'est ce leitmotiv qui guide la petite chorale de Lennoxville. «Le plaisir réside dans la participation», résume M. Neville.

Un plaisir qu'il espère multiplier, car il souhaite que le chœur se déplace dans les églises de la région pour faire connaître le genre et recruter de nouveaux adeptes.

En attendant, les quelque 22 membres, sous la direction de Mryka Hall-Beyer, continuent d'apprendre de nouvelles pièces du *Sacred Harp*, la bible (pour ne pas dire la brique) du *shape-note* aux États-Unis.

### De la visite du Vermont

En Nouvelle-Angleterre, la force du mouvement *shape-note* a donné naissance à de nombreuses formations. C'est l'une d'elles, celle de Derby Hill, qui a fait germer chez Charles Neville et sa femme Catherine Brochet l'idée de fonder un chœur à Lennoxville. «Nous en avions assez des longues heures de route pour aller entendre la chorale.»

Les Neville n'ont quand même hésité à inviter le renommé Village Harmony Camp, une chorale formée de 20 jeunes chanteurs et musiciens âgés de 12 à 18 ans, à venir se produire pour la première fois à Lennoxville, le lundi 11 juillet, dès 19 h 30, à l'église anglicane St. George's.

L'ensemble, qui a déjà enregistré sur disque laser, chantera aussi des oeuvres baroques, comme le Magnificat de Pergolesi, et des chants folkloriques balkaniques, c'est-à-dire en provenance de pays comme la Bulgarie et l'ex-Yougoslavie, où ce style de musique est menacé par la guerre. L'entrée est de 5 \$.

Téléphone par Claude Croisetière  
Quelques vingt personnes se réunissent tous les mercredis soirs, dans l'église anglicane St. George's, pour entonner des chants américains longtemps oubliés.

LA MAISON DU CINÉMA  
63, KING OUEST, 566-8782  
LUN. MAR. ET MERC. : 4.25\$

NICK NOLTE JULIA ROBERTS  
**BAGARRE À LA UNE**  
V. française de I LOVE TROUBLE  
HORAIRE: 6:55 - 9:20

WOODY HARRELSON KIEFER SUTHERLAND  
**DEUX COW-BOYS À NEW YORK**  
V. française de THE COWBOY WAY  
HORAIRE: 7:05 - 9:15

ALEC BALDWIN  
**The Shadow**  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
HORAIRE: 7:05 - 9:15

KEVIN COSTNER  
**Wyatt Earp**  
EN VERSION FRANÇAISE  
HORAIRE: 7:30

KEANU REEVES BRIDGET FONDA  
**PETIT BOUDDHA**  
UN FILM DE BERNARDO BERTOLUCCI  
HORAIRE: 6:50 - 9:25

JACK NICHOLSON MICHELLE PFEIFFER  
**LOUP**  
v.f. de WOLF  
HORAIRE: 7:00 - 9:30

**PERRAIEU**  
HORAIRE: 7:10 - 9:20

**CINÉMA CAPITOL**  
59 KING EST 565-0111  
MARDI et MERCREDI: \$4.50  
Du créateur de 'HOME ALONE'

**LES AVENTURES DE BÉBÉ**  
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS  
HORAIRE: 7:00 - 9:00

**CINÉ-PARC ORFORD**  
—Autoroute 10 et 55, sortie 123—  
POUR L'HORAIRE: 843-9575

**LES PIERRAIEU**  
v.f. de FLINSTONES  
2e film: jurassic park

**BAGARRE À LA UNE**  
V. française de I LOVE TROUBLE  
2e film: ROCK'N NONNE 2

ELITE présente



**PATRICK HUARD**  
HUMORISTE AUTHENTIQUE

«Audacieux et rempli d'assurance...»  
«Il réussit avec un brio remarquable»  
Pierrette Roy, La Tribune

JUSQU'AU 23 JUILLET  
Mardi au vendredi: 20 h 30  
samedi: 19 h et 22 h

RÉSERVATIONS: 847-0470  
LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

DOMINIQUE LÈVESQUE DANY TURCOTTE  
**SE REPRODUISSENT**



Une présentation de BIELLAIRE  
JUSQU'AU 6 AOÛT  
DU MARDI AU SAMEDI: 20 h 30

## Les artistes de Lac-Mégantic se donnent un endroit pour exposer leurs oeuvres

Sylvie PION Lac-Mégantic

En entrant au Centre Mgr Bonin de Lac-Mégantic, toiles, photographies et sculptures captent rapidement l'attention. Avec toutes ces oeuvres réalisées par des artistes de la région et cette lumière tamisée, pas un instant on ne se doute que la Galerie d'art estivale soit en fait un gymnase que l'on a converti pour l'occasion.

Cette idée de galerie d'art estivale, c'est André Samson qui l'a eu. Considérant que les artistes de la région devaient avoir un lieu de diffusion et qu'il existait un marché pour les arts visuels, M. Samson, qui est coordonnateur à l'animation au Club Vacances Baie des Sables de Lac-Mégantic, a transformé le gymnase du Centre Mgr Bonin en galerie d'art, avec la collaboration de quelques artistes et de la municipalité.



Photo La Tribune, par Sylvie Pion  
Avec les toiles, réalisées par des artistes locaux, qui recouvrent les murs, il est facile aux visiteurs de la Galerie d'art estivale du Centre Mgr Bonin d'oublier qu'ils se trouvent, en fait, dans le gymnase de l'établissement.

Aussi, jusqu'au 5 septembre prochain, la population de la région ainsi que les touristes pourront observer plus d'une centaine de toiles de 33 artistes et en acheter s'ils le désirent.

Les oeuvres sont variées, on passe de la reproduction de paysa-

ges, de souvenirs de vacances à de l'art plus abstrait. C'est le résultat que souhaitait l'équipe de la Galerie d'Art en mettant sur pied sa première exposition.

«Nous avons envoyé 80 invitations à différents artistes de la région pour qu'ils participent sans leur donner de thème. Ils ont eu environ trois semaines pour faire la sélection de leurs toiles et les préparer pour l'exposition. Cela nous donne maintenant un bon résultat.»

Pour mettre sur pied ce beau projet, André Samson explique qu'il a eu une bonne participation du côté de la municipalité et de la MRC. «Les gens appuient l'idée. Jusqu'à maintenant, la ville a mis le gymnase et des panneaux à notre disposition, une dizaine de commerces ont apporté leur contribution et le préfet de la MRC, M. Jean-Denis Turgeon, a remis un chèque de 1500\$ à l'équipe de la Galerie d'Art

composé de quatre personnes-bénévoles, dont la présidente Diane Boublet.»

M. Samson a indiqué qu'il trouvait très intéressant le fait que les gens de la région s'impliquent pour que le projet fonctionne.

«Nous faisons ainsi d'une pierre deux coups puisque cela crée un attrait touristique de plus en région et fait sortir nos artistes de l'ombre.»

André Samson pense maintenant à l'exposition de 1995 qui pourrait avoir un thème en particulier. «Il faut commencer à travailler très tôt sur le projet pour que les artistes aient le temps de préparer de nouvelles oeuvres.»

**FAMOUS PLAYERS**  
CARREFOUR DE L'ESTRAIE 585-0366  
3050 Portland  
I LOVE TROUBLE (V O A J) (G) Dolby  
12:00-2:25-4:45-7:05-9:25  
BLOWN AWAY (13+) Dolby  
12:00-2:25-4:45-7:05-9:25  
LE ROI LION (G) Dolby  
1:00-3:05-5:10-7:15-9:20  
★ DOLBY DIGITAL

LaTribune  
SALLE CLIMATISÉE RÉSERVATION: (819) 843-5440  
Sortie 118 de l'autoroute 10, route 141 nord, direction Parc du Mont Orford.

# MRC du Granit: une fusion des organismes de développement?

Sylvie PION Lac-Mégantic

À fin de renforcer le développement économique de la région de Lac-Mégantic, la Municipalité régionale de comté du Granit pourrait donner un grand coup de barre et regrouper non pas deux mais plusieurs organismes à vocation économique.

Les résultats d'une étude de restructuration commandée en janvier dernier et menée par Lucie Domin-

gue doivent être rendus publics d'ici la fin du mois.

«Cette étude laisse prévoir entre autre la fusion d'organismes touristiques et industriels tels Tourisme région de Lac-Mégantic inc., la Corporation de développement industriel de la région, du Comité d'Aide au Développement de la Collectivité et du Centre d'aide aux entreprises», indique Serge Bilodeau, secrétaire-trésorier de la MRC du Granit. Il ne cache que cette idée plaît au sein de la MRC.

La réorganisation et l'élabora-

tion d'un plan d'action de cinq ans ont nécessité la concertation de plus de 100 intervenants issus de l'assemblée des maires et des différents secteurs socio-économiques.

Un premier plan d'action a été réalisé en 1987, lors de la création du Comité d'aide au développement de la collectivité. Cela a favorisé la mise sur pied d'infrastructures et d'outils de développement tels les motels industriels et la Corporation de développement touristique, Tourem. Il a aussi permis à la région du Granit de se prémunir des effets né-

gatifs du contexte économique difficile.

«Désormais, il y a un changement au niveau des orientations de la région, qui est dû principalement à l'évolution du contexte et aux nouvelles responsabilités maintenant confiées aux régions.»

Le deuxième plan d'action, devenu nécessaire, a permis aux élus d'identifier sept enjeux majeurs, qui font suite à une analyse des forces, des faiblesses, des menaces et des opportunités de la région.

M. Bilodeau a indiqué que l'enjeu prioritaire de la MRC a été identifié au niveau de la formation de la main d'oeuvre. Les enjeux complémentaires sont la diversification et la compétitivité des entreprises industrielles, touristiques, commerciales et agro-alimentaires ainsi que la consolidation des structures et mécanismes de développement.

Aussi, en ayant identifié les enjeux et les besoins, la MRC doit maintenant s'organiser pour donner des conditions facilitant le développement économique sur son terri-

toire, ce qu'elle compte faire avec la restructuration des organismes de développement.

Au cours des quinze dernières années, la création de la CODIRM, du CAE, du CADC et de TOUREM a généré des projets et des retombées majeures pour la région. Donc, en les fusionnant et situant locaux et personnel dans le même secteur de la ville, la MRC du Granit est convaincue de pouvoir créer une synergie et une bonne continuité.

# Priorité à la formation pour le nouveau commissaire industriel de Lac-Mégantic

Lac-Mégantic

En poste depuis à peine trois semaines, le nouveau commissaire de la Corporation de dévelop-

## FAITS DIVERS

### Violence conjugale... en bordure de la 20

Drummondville (GP) - Un résident de Longueuil était détenu hier à Montréal et doit comparaître ce matin au palais de justice de Drummondville sous l'accusation de violence conjugale contre sa concubine.

Les événements se sont produits en bordure de l'autoroute 20, à la hauteur de Saint-Eugène de Grantham, vers 2 heures hier matin. Un automobiliste qui passait à par hasard et qui a donné l'alerte à la Sûreté du Québec par son téléphone cellulaire, a rapporté avoir vu un homme battre une femme près d'une auto stationnée au kilomètre 160, en présence de deux témoins.

La SQ de Drummondville n'a rien trouvé à son arrivée sur les lieux. Cependant, vers 5h du matin, la femme se présentait à la police de Longueuil et portait plainte contre son concubin. Celui-ci a été arrêté à son domicile de la rive-sud de Montréal quelques heures plus tard.

### Triple vol de «caravanes»

Drummondville (GP) - Fait inusité: trois véhicules de type «caravane» ont été volés dans la nuit de samedi à dimanche, dans le même stationnement à Drummondville. Tous les véhicules sont de type Dodge Caravan ou Villager.

Pour la police, qui a été saisie du dossier, ces vols de véhicules sont une véritable plaie: dans ce cas, les trois véhicules étaient stationnés à proximité d'un complexe d'habitations, connu sous le nom d'Îlots Jacques Adhémar, rue Bousquet, dans le quartier ouest de Drummondville.

Aux dernières nouvelles, personne n'avait été arrêté.

### Des méfaits pendant le défilé d'ouverture

Drummondville (AG) - Des vandales ont profité de la parade inaugurale du Festival de folklore de Drummondville, samedi soir, pour commettre une série de méfaits sur des véhicules garés dans le stationnement d'un hôtel.

Les pneus d'une vingtaine de véhicules ont été crevés, sans compter les quelques vitres qui ont été fracassées au passage des malfaiteurs. Aucun suspect n'a encore été arrêté.

### Encore l'alcool au volant

Drummondville (AG) - Deux personnes ont été blessées vers 23h10 samedi lors d'une collision entre deux véhicules impliquant un automobiliste passablement éméché.

L'accident s'est produit à l'angle du boulevard Lemire et de la rue Saint-Damase dans le secteur Grantham. L'automobiliste en état d'ébriété a poursuivi sa route comme si de rien n'était, mais les patrouilleurs municipaux l'ont intercepté quelques rues plus loin. L'automobiliste «affichait» un taux d'alcoolémie de 140, alors que la limite permise est de 80...

### Une désignation uniforme pour la Région de L'Amiante

Thetford Mines (NF)

Devant le fait que la population et les organismes de la région écrivent «Région de L'Amiante» de diverses façons, employant presque indifféremment les lettres majuscules ou minuscules, la ville de Thetford Mines a décidé de prendre position définitivement dans ce dossier.

Conformément aux avis de la Commission de toponymie du Québec et aux publications gouvernementales, la Ville de Thetford Mines écrira cette désignation «Région de L'Amiante», utilisant le «L» et le «A» majuscules.

pement industriel de la région de Lac-Mégantic, Claude Bolduc, compte mettre sur pied un programme voué à la formation professionnelle d'ici les six prochains mois, dans un effort global de revitalisation de la région.

M. Bolduc, qui détient une maîtrise de l'Université d'Ottawa en gestion des petits et moyens organismes, a occupé quelques postes durant les dernières années. Il a notamment oeuvré au sein du Conseil économique de Beauce où il était commissaire en milieu rural et pendant deux ans, et a occupé un poste au Cégep de Beauce-Appalache à l'éducation des adultes.

Enjoué et le verbe facile, le nouveau commissaire indique qu'une de ses premières priorités pour les mois à venir est de redonner une bonne visibilité à la CODIRM auprès des entreprises et de la population.

«Depuis mon arrivée, j'effectue des visites dans les entreprises, jusqu'à maintenant, j'en ai visité plus d'une quinzaine. Je participe également aux réunions des municipalités

afin d'expliquer le mandat de la Corporation de développement industriel et des programmes que nous mettons sur pied. Il est important de démontrer les actions que nous faisons à la population. Les gens voient ainsi que ça bouge et un plus grand nombre d'entreprises bénéficieront des programmes offerts.»

Des idées de programme, le nouveau commissaire en a beaucoup. «Dans le plan d'action de la corporation, nous avons trois points importants: la formation de la main d'oeuvre, la diversification du milieu industriel et la consolidation des entreprises, c'est-à-dire travailler au niveau de l'exportation des produits de nos entreprises.»

#### Programmes de formation

Aussi, pour réaliser les objectifs qu'il se fixe, M. Bolduc s'occupera entre autre au cours des six prochains mois, des programmes reliés à la formation, au recyclage des personnes qui n'ont plus d'emploi et qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Deux dossiers de formation dans le domaine de la confection et du bois sont en préparation. Il s'agit d'une formation d'un an qui serait offerte aux gens qui veulent apprendre le métier de machiniste et d'opérateur.

Aussi, puisqu'il croit que les entreprises de la MRC du Granit ont le potentiel nécessaire pour exporter leurs produits, Claude Bolduc veut offrir aux entrepreneurs le programme Nouveaux exportateurs.

«Ce programme, basé sur le commerce à l'étranger, permettra aux entreprises de connaître toutes les facettes de l'exportation, en passant des relations à l'étranger aux papiers que nous devons signer aux douanes.»

Donc, durant les mois à venir, le commissaire aidera les entreprises de la région à se démarquer ici et même à l'extérieur du pays.

Bas de vignette: Claude Bolduc, natif de St-Georges de Beauce, est le nouveau commissaire de la Corporation de développement industriel de Lac-Mégantic.

# Série de travaux sur les routes de l'Estrie

Sherbrooke

Transport Québec annonce une série de travaux sur les routes et autoroutes de l'Estrie qui ne pourront se faire sans causer des entraves à la circulation automobile, particulièrement les fins de semaine.

#### Autoroute 10

Ainsi, à compter de ce matin, des travaux majeurs touchant la chaussée de l'autoroute des Cantons de l'Est seront entrepris à la hauteur d'Austin et du canton d'Orford sur une longueur de 4,4 km. Ces travaux, évalués à 1,6 million \$, prendront fin le 4 septembre.

#### Autoroute 55

Par ailleurs, deux chantiers sont présentement en opération aux abords de l'autoroute 55 entre les sorties pour Magog et Rock Island. Dans le cas de Magog, il

s'agit du viaduc qui enjambe le chemin Saint-Patrice; à Rock Island, il s'agit du pont qui passe au-dessus de la rivière Tomifobia

#### Routes 112, 249 et 257

Des travaux conjoints d'aqueduc et de réfection de chaussée avec le village de La Patrie sont en cours et ce, jusqu'au 4 décembre. Des voies de contournement sont prévues.

À compter de demain, 12 juillet, des travaux de terrassement et de chaussée seront entrepris sur la route 249 dans le canton et le village de Saint-Georges-de-Windsor sur une longueur de 3,1 km. Fin des travaux prévue le 11 octobre.

#### Stukley et Canton de Potton

À Stukley, le chemin Bonallie n'offrira qu'une seule voie entre 7h et 17h30, du lundi au vendredi et ce, jusqu'au 15 juillet. Même scénario pour le chemin du lac dans le canton de Potton, mais jusqu'au 8 août.

• LES TUYAUX DU DOCTEUR SUZUKI •

## «L'AUTO-COLLANT»

~~16 995\$~~

## «LE DÉCOLLANT»

économisez  
2 000\$

Ça va décoller dès maintenant avec les 2000 \$ de rabais sur le Sidekick JX 4 portes 5 vitesses. C'est déjà une bonne affaire à 16 995 \$\*, alors imaginez la puissance du décollage lorsque le prix descend à

# 14 995\$\*

Ça donne le goût de jeter un coup d'oeil sur notre modèle de luxe JXL. Généralement offert à 20 395 \$!, il prend son envol pour seulement 17 395 \$!. C'est 3 000 \$ de rabais sur le 4x4 le plus décollant en ville!

- Ce qui nous colle à la peau, c'est:
- la boîte de transfert intégrée pour passer de 2 à 4 roues motrices
  - la garantie Suzuki de 3 ans/80 000 km
  - le système d'alarme standard Suzuki Sécurité
  - les freins antiblocage à l'arrière
  - les barres protectrices contre les impacts latéraux
  - la direction assistée
  - le service de dépannage routier 24 heures sur 24

Alors, venez voir les voitures qui décollent chez votre concessionnaire Suzuki. Vous découvrirez des rabais intéressants sur nos Swift et Sidekick 2 portes.



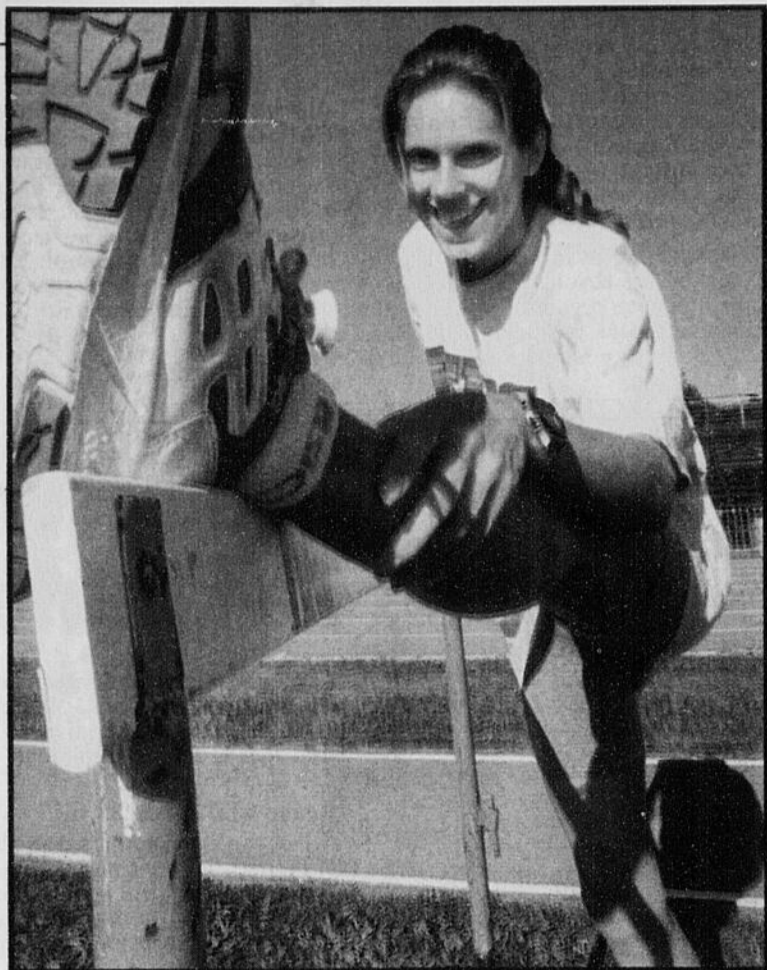
\*PDSM pour le Sidekick JX 4 portes 5 vitesses 1994. Transport, préparation, assurances, immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Chez les concessionnaires participants.

\*PDSM pour le Sidekick JXL 4 portes 5 vitesses 1994. Transport, préparation, assurances, immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Chez les concessionnaires participants.



# Personnalité de Chez Nous / Mérite estrien

Une entrevue de Jean-Paul Ricard



**Sonia Paquette**

## Elle a préféré Sherbrooke aux universités américaines

**P**orte-étendard de l'équipe d'athlétisme de l'Université de Sherbrooke, Sonia Paquette a été courtisée par plusieurs universités américaines avant de porter son choix sur Sherbrooke.

Originnaire de St-Jovier, Sonia Paquette réside maintenant à Bellefeuille, mais c'est à Sherbrooke qu'elle passe le plus clair de son temps en raison de ses études... et de son talent en athlétisme.

Meilleure athlète universitaire au Canada, elle détient le titre au 100 m haies, 50m, 55m, 60m, 50m haies, 55m haies, et 60 mètres haies.

Pas étonnant que l'équipe d'athlétisme du Vert & Or l'ait accueillie à bras ouverts.

«C'est vrai que j'ai été invitée par plusieurs équipes américaines qui m'offraient une bourse d'études et que j'ai pris la peine d'étudier leurs offres», d'expliquer Sonia.

Mais elle s'empresse d'ajouter «Quand j'ai pesé le pour et le contre, j'ai constaté que mon meilleur

choix était celui de l'Université de Sherbrooke et je n'ai pas eu à le regretter. Depuis deux ans que je

championnat canadien et autres compétitions importantes»  
À Sherbrooke, Sonia Paquette se

wealth. Elle a aussi porté le nom de Sherbrooke au Championnat Panaméricain Junior, en Jamaïque; au Championnat du monde Junior à Séoul où elle s'était classée septième au 110 m haies. En 1993, elle participait au championnat du monde d'athlétisme en salle à Toronto, où elle s'illustrait dans plusieurs épreuves. Lors des championnats du monde universitaire, à Buffalo en juillet '93, Sonia se classait 5e au 100m haies.

Sonia est capitaine de l'équipe d'athlétisme du Vert & Or. Son entraîneur, Richard Crevier, a beaucoup d'estime pour cette athlète. «Sonia aime à réaliser ses objectifs et elle met les efforts nécessaires pour y parvenir. On n'a pas besoin de lui pousser dans le dos. Elle est intelligente, sérieuse et affable. C'est le genre de fille qui, tout en se concentrant sur ce qu'elle doit accomplir, prend le temps de s'intéresser à son entourage».

### PERFORMANCE

m'entraîne à Sherbrooke et que je porte les couleurs du Vert & Or, j'ai fait beaucoup de progrès et je reçois une belle reconnaissance de la part des médias d'information. Toute cette publicité, je ne l'aurais peut-être pas eu du côté américain, où j'aurais été une bonne athlète parmi tant d'autres».

Mais l'aspect financier et les bourses d'études ?

«Oui, ça compte et c'est même très important, mais au Canada je reçois une bourse mensuelle de Sport Canada que je perdrais en allant m'entraîner aux États-Unis et je devrais payer toutes mes dépenses de ma poche pour participer au

trouvait en pays de connaissance. «Je connaissais déjà l'entraîneur Richard Crevier et j'avais confiance en lui tandis qu'aux États-Unis j'aurais dû m'habituer à un nouvel entraîneur. Puis il y a le fait que l'Université m'a aidée à trouver deux commanditaires majeurs, Mondo et Asics Tiger. Tout ça a fait que j'ai choisi Sherbrooke», de dire Sonia qui est âgée de 21 ans. Pour gérer ses affaires, elle s'est maintenant associée à Patrick Bibeau qui est aussi l'agent d'affaires de la patineuse Sylvie Daigle.

Sonia est déjà sélectionnée pour participer aux Jeux de la Francophonie et aux Jeux du Common-

«Notre vision d'un monde meilleur ne se limite pas qu'aux affaires»

RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ  
LA FORCE DU CONSEIL

## Paysagiste de père en fils... et en petit-fils

Jacynthe NADEAU Sherbrooke

**C**hez le paysagiste Maurice Bolduc de Sherbrooke, la machinerie lourde est identifiée à son plus fidèle utilisateur. Il y a les excavatrices, les chargeuses-pelleteuses et les camions-bennes de Fabien, de Michel et de Guy, mais aussi celles de Pascal, le «p'tit boss» de service et petit-fils de M. Bolduc.

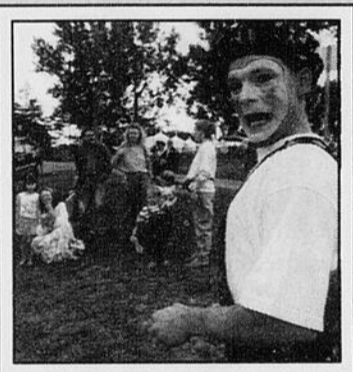
Six ans qu'il est de la plupart des chantiers de terrassement et d'aménagement paysager l'été venu, et il n'a pourtant que huit ans!

«Au lieu de faire des activités comme la natation, l'OTJ ou le soccer, j'aime mieux travailler», énonce avec aplomb ce jeune vétéran de l'entreprise familiale.

Et de s'empresse d'exhiber son dernier chantier, lui qui était pourtant en congé forcé au moment où *La Tribune* l'a rencontré, miné par une amygdalite tenace. Ici, la piscine, là, le parterre fleuri. Les «backhoe» sont encore sur place; l'aménagement est frais terminé.

Car à défaut de pouvoir suivre son grand-père depuis deux jours, Pascal a été rabattu sur... son carré de sable pour reproduire, à échelle réduite, ces scènes qui animent son été!

Pascal Lacroix n'avait que quatre



### LES LUNDIS DE LA FAMILLE

mois quand sa mère Carole, la fille de M. Bolduc, a commencé à bosser au sein de l'entreprise familiale, l'amenant avec elle au boulot.

#### Déjà à deux ans

À deux ans, il suivait son grand-père partout. À quatre, il se faisait offrir biscuits et verres de lait par les clients. À six, il apprivoisait les manettes des gigantesques chargeuses-pelleteuses («backhoes»).

«Il n'y a pas de danger, dit M. Bolduc, il a grandi là-dedans. Dès qu'il a pu marcher, il a suivi.»

Et pas seulement sur les chantiers s'il faut en croire le sympathique témoignage du grand-père et de son petit-fils. Les soirs, les fins de semaine aussi, Pascal partage quasi à temps plein la vie de ses grands-parents.

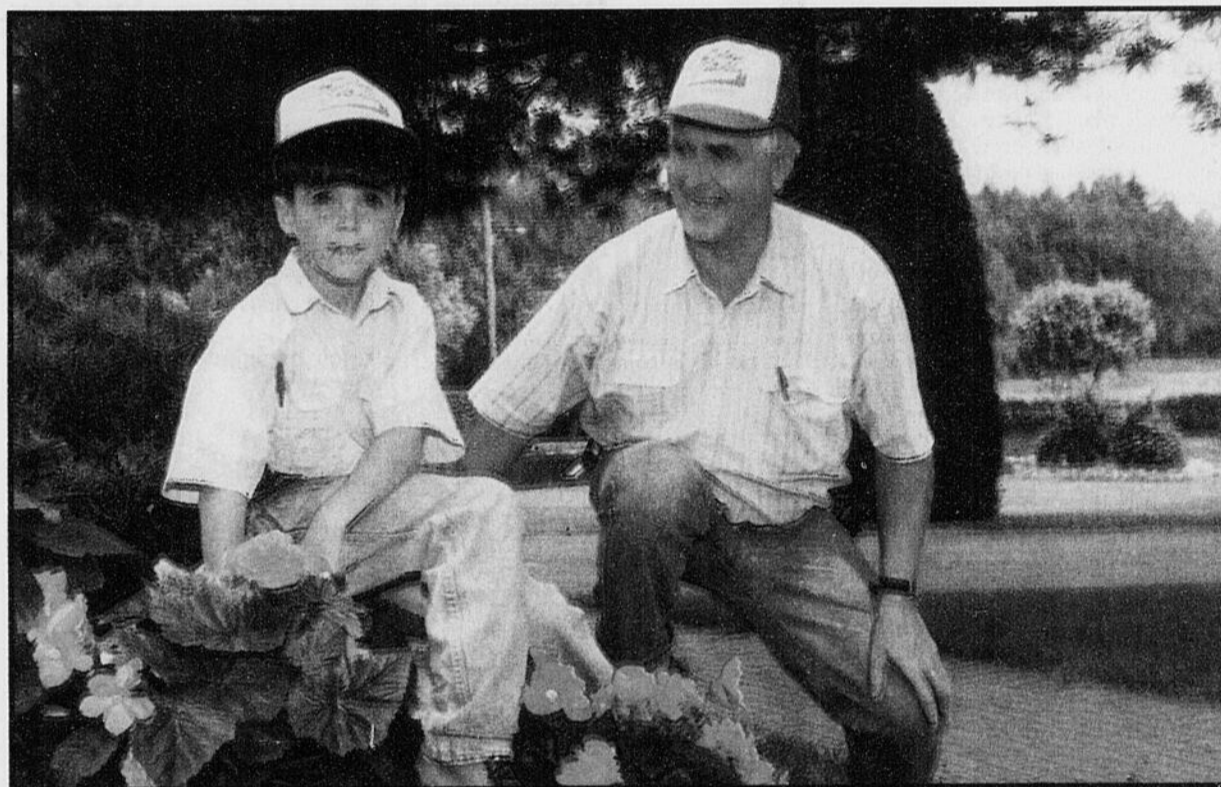
Durant l'année scolaire même, une saison occupée par le déneigement pour Maurice Bolduc, Pascal ne manque pas de venir faire son tour à toutes les fins de semaine. Il arrive le vendredi pour ne repartir que le dimanche!

«Il faut que je me batte avec lui pour qu'il revienne dormir à la maison», lance en riant sa mère, qui n'a jamais tenté de décourager cet élan naturel.

#### Un cas unique

«J'ai douze petits-enfants, note avec fierté M. Bolduc, et si les autres viennent aussi nous voir souvent, c'est le seul qui s'intéresse comme ça à ce que je fais. C'est parce qu'il aime ça les machineries et les camions. Sans ça, il ne pourrait pas faire ce qu'il fait.»

En fait, père de sept enfants, dont trois garçons, M. Bolduc a aussi vu un de ses fils se mettre ainsi sur ses talons. Guy fait aujourd'hui partie de la main d'oeuvre des En-



Sous l'œil attentif de son grand-père, le paysagiste Maurice Bolduc, Pascal Lacroix passe un été comme il les aime. «Au lieu de faire des activités comme la natation, l'OTJ ou le soccer, j'aime mieux travailler», raconte le petit bonhomme de huit ans.

treprises Maurice Bolduc...

Quand on demande à Pascal s'il fera le même métier que son grand-

père la réponse fuse: «Oui, c'est sûr! Pis je pourrai le remplacer quand il sera malade.»

«C'est certain, renchérit grand-maman Pauline, il a déjà tout révisé sa machinerie.»

## Daniel Savoie croit au retour des Fêtes de l'Amiante malgré le déficit de cette année

Nelson FECTEAU Theford Mines

**S'**il n'en tient qu'à son président, Daniel Savoie, les Fêtes de l'Amiante seront de retour l'an prochain.

«Il est clair que la population tient à garder ses fêtes. Il en est de même des bénévoles et des dirigeants», d'affirmer Daniel Savoie.

Mais, en raison d'une baisse de régime enregistrée dans la majorité des activités, l'édition 1994 des Fêtes de l'Amiante se dirige vers un déficit. «Il est trop tôt pour dire de quel ordre. Il faudra attendre la fin de la semaine quand tous les chiffres seront disponibles», a souligné la coordonnatrice des Fêtes, Charlotte Ferland, en fin d'après-midi hier. Cette dernière s'inquiétait d'ailleurs de l'absence de la formation locale de la finale du Tournoi international de balle rapide en soirée et de son impact sur l'assistance. Une bonne soirée pourrait faire la différence.

Par contre, le président Savoie se réjouissait du succès remporté par la prestation des Snowbirds, qui a attiré plus de 5000 personnes au bas mot et du tournoi provincial d'échecs, qui a attiré 176 joueurs dont le champion canadien Alexandre Lesiège. Pour sa part, la coordonnatrice Charlotte Ferland parlait de la Place centrale et des nombreuses activités de participation offertes aux jeunes et moins jeunes. Amuseur public, lutteurs sumo, bungee au sol, piscine, balançoire élastique et exposition de véhicules antiques s'offraient aux visiteurs sans



Les Fêtes de l'Amiante devraient être de retour l'an prochain mais la formule sera révisée...

compter l'exposition présentée sous le tente VicArt valant à elle seule le prix d'admission sur le site.

Pour le président Savoie, il faudra toutefois réviser la fête de A à Z. «On devra s'asseoir avec différents intervenants et revoir notre fonctionnement.» Et il semble bien que tout y passera, de la structure de prix à la pertinence de présenter de gros spectacles plein air, en pas-

sant par le prix d'admission sur le site.

Il faut dire que charmante Dame Nature a encore fait des siennes cette année. A deux reprises, le site des Fêtes a été sérieusement secoué. Samedi, la place a été balayée par des vents violents et un véritable rideau de pluie. Hier en fin d'après-midi, même scénario alors qu'une averse abondante a vidé les gradins

de ses 2000 spectateurs. Au moment où l'assistance augmentait, l'orage venait vider le site.

À leur 23e édition, les Fêtes de l'Amiante comptaient sur un budget d'opération de 365 000 \$, chiffre représentant une diminution substantielle sur les éditions antérieures. Le déficit accumulé voisine les 70 000 \$ alors que les deux dernières éditions ont tout juste fait leurs frais.

## La fête des Écossais et le duel Morrison-Warren remportent un succès inespéré

Sylvie PION Lac-Mégantic

**L**es premières festivités consacrées aux Écossais ont connu beaucoup de succès cette fin de semaine à Lac-Mégantic. Entre 4000 et 5000 personnes ont assisté aux différentes activités, certains en redemandant même encore!

Danielle Tremblay, de la Corporation Rues Principales s'est dit ravie. «Au départ, nous ne nous étions pas fixé d'objectif au niveau de la participation. Nous voulions tout simplement faire découvrir certaines particularités historiques de la région ainsi que ses premiers colons. C'est merveilleux car les gens ont embarqué et certains nous ont même demandé de refaire le duel entre Donald Morrison et Lucius Warren.»

La reconstitution du duel, qui a eu lieu vendredi soir, a suscité beaucoup de réactions positives. Les gens écoutaient, attentifs, les moindres détails de la vie du célèbre hors-la-loi.

«Le public a apprécié cette pièce de théâtre. Beaucoup de personnes connaissent quelques détails de cette histoire mais pas toute la vie de Morrison.»

#### Lieu d'échange

Le samedi, le Parc des Vétérans est devenu un véritable lieu d'échange pour les communautés écossaises et la population de la région.

«Nous avons eu la chance de parler de coutumes, de recettes et même de goûter des plats typiquement écossais fait par les communautés et qui sont délicieux, a affirmé Mme Tremblay.

Les communautés écossaises ont apporté une précieuse collaboration. Certains portaient le kilt malgré la chaleur torride, filaient de la laine et rajoutaient des détails au diaporama que nous avons présenté samedi.»

#### Chansons en gaélique

Le concert donné par 50 joueurs de cornemuse, les Blackwatch, le samedi, a pour sa part attiré un bon nombre de curieux. Mme Tremblay a indiqué que la musique créait une ambiance particulière dans le parc. «Nous avons eu la chance d'entendre deux chansons en gaélique interprétées par une femme native de Glasgow. Cela n'avait pas été prévu au programme mais les gens l'ont grandement apprécié.»

Finalement, Danielle Tremblay a conclu en disant que la Corporation Rues Principales a créé une incidence régionale avec cette fin de semaine consacrée aux Écossais.

«Dans chaque municipalité, il y a des éléments historiques qui méritent d'être soulignés et qui peuvent devenir des événements majeurs. Ici, nous avons Donald Morrison, notre célèbre hors-la-loi. Nous en avons profité pour le faire découvrir à la population de la région.»